
MD. ASAD ANSARI (阿萨德)

Mob- +91 9304386944

Email-
asadannsh@gmail.com

Address- A-1211A,
Maxbliss Grand
Kingston, Sector-75,
Noida 201304.

PROFILE

I am a **Chinese (mandarin) language** translator, interpreter in total having around 5 years of experience in translation and interpretation from Chinese (Mandarin) <> English and vice versa.

WORK EXPERIENCE

Ministry of Defence, India

Worked for Ministry of Defence (hiring company was-**Cogknit Semantics Pvt.Ltd, Bangalore**) as a Linguist for Mandarin Speech and Language Technology Development on retainership basis. Annotating the data and translating it into English language from Chinese.

Directorate of Revenue Intelligence (DRI), Ministry of finance, GOI

Directorate of Revenue Intelligence (DRI), Department of Revenue, Ministry of Finance. Translated legal documents for DRI which was on high profile gold smuggling case, where the gold was smuggled from China.

Maven-magnet Research Pvt.Ltd.

Did a 1 month paid Internship with **Mavenmagnet Research Pvt.Ltd., Mumbai** in the market research domain as a Chinese language translator.

TRIDINDIA IT Translation Service Pvt.Ltd.

1. Worked as a Chinese-English translator. Translated 5 summary report books of **National Shanghai Centre for New Drugs Safety Evaluation and Research** and **Shanghai Innostar Bio-Tech Com.Ltd.**
2. Worked as a Chinese-English translator. Translated the **Jingdong (JD.com) Digital Technology Company Prospectus** book for Indian research market.
3. Worked as a Chinese-English translator. Translated a long Presentation file of **People Republic of China—“Energy Transformation and 14th Five-year Power Planning Study, 能源转型与十四五电力规划研究”** from Chinese to English.

Writing-base Translation Service

Worked as a translator for Writing-base Translation Service, translated documents related to physics domain required for machine installation.

Beijing Universal Music and Translation Company.Ltd.

Worked as Chinese language translator. Translated a book named- ‘**the study for sediment transport**’ from Chinese-English.

Translated another book named- “**推移质运动统计理论**” by **韩其为 (Hanqi Wei)** from Chinese to English (translated both volume-1 and 2).

Sprinklr Pvt.ltd

Worked for **Sprinklr Pvt.ltd, Gurugram** as **Chinese language Quality Analyst (Q.A)**, checking and Q/A the work of the translators and maintaining the quality of the

project, Project- **“review and categorization and translation project of customers of china for Dell”**.

Worked for **Sprinklr Pvt.ltd, Gurugram** as Chinese language translator on a “review and categorization and translation project of customers of China ”.

Parikh Info Solutions Pvt. Ltd.

Worked with Parikh Info. Solutions Pvt.Ltd., Mumbai and translated **“Safety data measure books”** of using different chemicals of **Viswaat Chemicals** Limited, India’s leading chemical making company based in Mumbai from English to Chinese.

Joy Works Production, China

Worked as a translator for Joy Works production, China on translating their animated web-series named- 白夜玲珑 in English language from Chinese language.

Arbor Pharmaceuticals

Worked in this company for calling surveys and dealing with chinese clients as a freelance Chinese interpreter and translator.

Anuvaad Translations

Worked as Chinese language translator. Translated opening speech of Indian Businessmen from English to Chinese who was going to China.

Uni-Mrkt Pvt.Ltd, Gurugram

Worked as Chinese language interpreter, did calling surveys to different Chinese Universities in Beijing and Tianjin for some market surveys.

WRDF Bearing Company

Worked as Chinese language interpreter for machine installation in Gurugram.

北京环球乐翻译司

Worked as English-Chinese-English language translator, translated a apartment renting agreement and service book from Chinese-English

EDUCATION

B.A (Hons.) in Chinese language from Jawaharlal Nehru university, New Delhi, 110067.

[Specialisation in Chinese language, literature, culture and history, India-China relation + Chinese-english (vice-versa) translation and simultaneous interpretation.]

M.A (Hons.) in Chinese language from Jawaharlal Nehru university, New Delhi, 110067.

[Specialisation in Chinese language
Interpretation+simultaneous interpretation, translation, Chinese language literature, culture and history, India-China relation, Chinese linguistic history, Research in Chinese language translation]

HSK level- 4 汉语水平考试四级 certified.

Issuing organisation 汉考国际教育科技(北京)有限公司 (CTI) Chinese Testing International Co.,Ltd

[242 marks out of 300]

Anti Money laundering specialist (AMLS)

Completed the course offered by **Financial Crime Academy, USA**. Instructor: Mr. Florian Haufe (Compliance and Anti-Financial Crime Expert).

The Course include AML Essentials: Anti Money Laundering, KYC, Customer Due Diligence (CDD), Enhanced Due Diligence (EDD), Risk-based approach (RBA), AML risk assessment, Politically exposed persons (PEP's) and Compliance.

I have also completed a course on Excel Data Analytics in Anti-Money Laundering/Combating Financing of Terrorism Analysis & Investigations.

Has been learning Chinese from past 6+ years

Diploma in Turkish language and literature from JNU, New Delhi.

TECHNICAL SKILLS

Operating systems: DOS, Windows

Applications: SDL Trados, Google Sheet, MS Word, MS Power Point, MS Excel, Pages, Numbers, Internet operations and knowledge.

CO-CURRICULAR ACTIVITIES

Volunteered in Organising Chinese Character Exhibition in January 2018 and February 2019 at Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 110067.

PERSONAL DETAILS

Name: MD. ASAD ANSARI

Languages Known: Chinese, Hindi, English and Turkish

Gender: Male

Present Address: A-1211A, Maxbliss Grand Kingston,
Sector-75, Noida 201304.

Nationality: Indian

SELF DECLARATION

I hereby declare that the above written particulars are true to the best of my knowledge and belief.

Date : 28/03/2021

Place : Noida.

Md. Asad Ansari